



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 October 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 26 повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом

Доклад Генерального секретаря*

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 54/12 Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1999 года, в которой Ассамблея, с признательностью принимая к сведению принятые Межпарламентским союзом за прошедший год резолюции и осуществленные им за этот период мероприятия по поддержке деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и безопасности, экономического и социального развития, международного права и прав человека, демократии, управления и гендерных вопросов, приветствовала поддержку, которую оказывают Организации Объединенных Наций национальные парламенты через свою международную организацию, и выразила надежду на дальнейшее укрепление и активизацию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и

2. В настоящем докладе изложены меры, принятые этими двумя организациями с целью закрепить вклад парламентских структур в проведение наиболее важных мероприятий Организации Объединенных Наций последнего времени, а также координируемая МС деятельность парламентов в поддержку работы Организации Объединенных Наций, особенно в вышеуказанных областях, либо дополняющая ее.

3. В докладе также рассматриваются области и разнообразные формы сотрудничества между двумя организациями. В нем отражены потенциальные возможности национальных парламентов в плане внесения более активного вклада — через МС — в работу Организации Объединенных Наций и распространение в своих странах информации о его деятельности, а также в плане осуществления необходимых последующих мероприятий. По мере продвижения Организации Объединенных Наций вперед по пути осуществления структурной перестройки Генеральный секретарь приветствует такое сотрудничество, являющееся одним из звеньев деятельности, направленной на решение волнующих гражданское общество проблем.

* Сноска, запрашиваемая Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/248, не была включена при представлении документа.

Межпарламентским союзом в третьем тысячелетии.

II. Вклад парламентов в осуществление основных мероприятий Организации Объединенных Наций

A. Конференция председателей национальных парламентов в связи с Ассамблеей тысячелетия Организации Объединенных Наций

4. В своей резолюции 54/12 Генеральная Ассамблея особо приветствовала содержащуюся в докладе Генерального секретаря (A/54/379) информацию о работе МС, проделанную при его поддержке, по подготовке проведения конференции председателей национальных парламентов в связи с Ассамблеей тысячелетия Организации Объединенных Наций.

5. Генеральный секретарь активно следил за подготовкой конференции и всемерно поддерживал работу по организации этого важнейшего мероприятия.

6. Конференция проходила в зале Генеральной Ассамблеи с 30 августа по 1 сентября 2000 года и послужила первым этапом проведения Ассамблеи тысячелетия с участием глав государств и правительств. На Конференции присутствовало около 150 председателей национальных парламентов из 138 стран и примерно 1000 парламентариев.

7. В резолюции 54/12 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить Межпарламентскому союзу представить Ассамблее тысячелетия доклад об итогах этой конференции. В резолюции 54/281 от 15 августа 2000 года Генеральная Ассамблея дала свое согласие на включение в список ораторов для пленарных заседаний Саммита тысячелетия представителя конференции председателей национальных парламентов.

8. В своей Заключительной декларации конференция председателей национальных парламентов подтвердила необходимость более активного участия парламентов в международных делах и, в частности, в работе системы Организации Объединенных Наций.

B. Ежегодные парламентские слушания Организации Объединенных Наций

9. В рамках постоянной работы по активизации диалога между двумя организациями Генеральный секретарь и заместители Генерального секретаря по политическим, экономическим, социальным и гуманитарным вопросам организовали 26 октября 1999 года парламентские слушания с участием членов парламентов, приехавших для участия в пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. В этих слушаниях приняли также участие Председатель Генеральной Ассамблеи и Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Проведение этого ежегодного совещания уже давно вошло в практику и позволяет членам парламентов всех стран мира лучше понять цели и методы деятельности Организации Объединенных Наций, давая при этом возможность Организации Объединенных Наций выслушать мнения парламентариев по вопросам существа, которыми она занимается.

C. Вклад МС в проведение недавних встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций

10. За последние пять лет МС способствовал осуществлению парламентских действий в поддержку решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и собрал информацию о соответствующих мероприятиях в виде обзоров¹, которые были подготовлены при финансовой поддержке ПРООН и предоставлены в распоряжение всех парламентов и правительств с целью содействовать осуществлению дальнейших инициатив. Межпарламентский союз обеспечил также парламентскую поддержку последующих мер по итогам двух конференций и организовал по случаю проведения каждой из двух соответствующих специальных сессий Генеральной Ассамблеи отдельное мероприятие с участием членов парламентов. Трехсторонняя консультация правительств, парламентов и международных организаций на тему «Демократия через

партнерство между мужчинами и женщинами» была организована в сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций 7 июня в Нью-Йорке в ходе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Совещание парламентариев, организованное в сотрудничестве с Международной организацией труда, было проведено в Женеве 27 июня в ходе двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

11. Оба эти события свидетельствовали о том, что активный вклад парламентов стран мира действительно имеет решающее значение для достижения общего прогресса в решении вопросов, стоящих на повестке дня. С учетом этого в дальнейших инициативах в области социального развития, принятых Генеральной Ассамблеей в резолюции S-24/2 от 1 июля 2000 года, содержится призыв к осуществлению парламентами законодательных инициатив и информационно-пропагандистских мероприятий в целях обеспечения выполнения 10 обязательств, которые были приняты в ходе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития², и предлагается Межпарламентскому союзу внести вклад в осуществление этой деятельности.

III. Мир и безопасность

A. Ядерное оружие

12. На состоявшейся в апреле/мае 2000 года конференции в Аммане МС, как и ранее, поддержал усилия Организации Объединенных Наций в области разоружения и подтвердил важность парламентских действий в интересах подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний всеми странами с целью обеспечения его скорейшего вступления в силу.

B. Противопехотные мины

13. МС продолжает поддерживать усилия Организации Объединенных Наций, направленные на ликвидацию противопехотных мин на всей

планете. На своей конференции, проведенной в Берлине в октябре 1999 года, МС вновь обратился к парламентам с настоятельным призывом ратифицировать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и их уничтожении и принять соответствующие законодательство и меры, в том числе в виде бюджетных ассигнований³. На основе деятельности своего Комитета содействия соблюдению норм международного гуманитарного права МС продолжил осуществление своего мирового обзора парламентских действий в целях ликвидации противопехотных мин, помогая тем самым Организации Объединенных Наций наблюдать за прогрессом в этой области.

C. Безопасность и сотрудничество в Средиземноморье

14. МС активизировал свои действия по обеспечению безопасности и сотрудничества в Средиземноморье, увязывая их с соответствующими усилиями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Опираясь на начатый им десять лет назад процесс, МС провел в Марселе, Франция, в период с 30 марта по 3 апреля 2000 года третье пленарное совещание по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье с целью оценить достигнутые результаты и представить рекомендации относительно действий правительств и парламентов в будущем. В Заключительном документе Совещания подробно обсуждались вопросы, касающиеся трех «корзин» этого процесса: безопасности и региональной стабильности; совместного развития и партнерских отношений; диалога между цивилизациями и прав человека.

D. Диалог между цивилизациями и культурами

15. Помимо работы над проблемой диалога между цивилизациями и культурами в рамках вышеупомянутого процесса, МС подробно обсудил ее в ходе проведения своей конференции в Аммане в апреле/мае 2000 года. К парламентариям обратился Джандоменико Пикко, личный представитель Генерального секретаря по Году диалога между цивилизациями под эгидой

Организации Объединенных Наций, который представил в их распоряжение в качестве справочного материала информационный документ. В своей резолюции, принятой без голосования, Конференция МС приветствовала провозглашение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 2001 года Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, а также решение Генерального секретаря назначить личного представителя в связи с проведением этого Года, подробно изложила меры, которые парламенты и правительства могут принять в целях содействия взаимоуважению народов и межнациональному диалогу как на национальном уровне, так и в поддержку инициатив Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвала МС в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и другими соответствующими организациями внести вклад в проведение этого Года.

Е. Ближний Восток

16. МС внес вклад в работу Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и участвовал в проведенном им 1–3 марта 2000 года в Ханое Азиатском совещании на тему «Реализация неотъемлемых прав палестинского народа — ключ к миру на Ближнем Востоке». Через свой Комитет по делам Ближнего Востока МС стремится поощрять диалог парламентских делегаций данного региона в поддержку мирного процесса. Кроме того, в своей резолюции, посвященной правам беженцев и лиц, перемещенных в результате войны и оккупации, которая была принята на конференции, состоявшейся в апреле/мае 2000 года в Аммане⁴, МС вновь подтвердил свою активную поддержку всех усилий, направленных на достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Ф. Кипр

17. Группа МС в составе трех содействующих сторон по Кипру вновь провела в октябре 1999 года

и мае 2000 года совместные встречи лидеров и представителей политических партий и обеих кипрских сторон. Целью этих встреч было расширение межобщинных контактов, являющихся важным фактором создания обстановки, благоприятной для осуществления политического диалога на острове.

IV. Экономическое и социальное развитие

А. Финансирование развития

18. В рамках подготовки запланированного на 2001 год международного межправительственного мероприятия высокого уровня по финансированию развития Секретариат этого мероприятия и МС проводят активные консультации относительно путей обеспечения значимого вклада парламентов как до, так и в ходе проведения этого мероприятия. МС настоятельно призывает парламенты принять активное участие в этой деятельности. В целях разработки всеобъемлющего политического заявления по этому вопросу МС принял также решение включить в повестку дня Конференции МС, которая должна быть проведена в Джакарте 15–21 октября 2000 года, в качестве основного пункта, озаглавленный «Финансирование развития и новая парадигма экономического и социального развития в целях искоренения нищеты».

19. МС активно поддерживал усилия Организации Объединенных Наций, направленные на сокращение объема задолженности развивающихся стран и увеличение масштабов официальной помощи в целях развития. В сотрудничестве с ПРООН и Всемирным банком на Конференции МС, проведенной в Берлине в октябре 1999 года, была принята резолюция о необходимости пересмотреть существующую модель глобального финансового и экономического порядка, содержащая многочисленные рекомендации в этой связи.

В. Устойчивое развитие

20. Начато активное осуществление консультаций между Отделом по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и секретариатом МС для изучения возможных способов привлечения сообщества парламентариев к проведению глобальной оценки, которая планируется в качестве последующей деятельности в рамках Программы по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век⁵ и подготовки к проведению в 2002 году десятилетнего обзора Повестки дня на XXI век и Программы. Характер развития сотрудничества

между Организацией Объединенных Наций и МС будет, вероятно, в значительной степени определяться тем обстоятельством, что при проведении оценки осуществления Повестки дня на XXI век парламентам необходимо обеспечить учет экономических, социальных и экологических элементов устойчивого развития. Другие направления сотрудничества МС определит в ходе проведения своей конференции в Джакарте в октябре 2000 года.

21. Межпарламентский союз и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) продолжали тесно сотрудничать по вопросам продовольственной безопасности и обеспечению устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов. На состоявшейся в конце 1998 года в Риме Специальной межпарламентской конференции на тему «Достижение целей Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия через стратегию устойчивого развития» парламентарии из 77 государств единогласно приняли заключительный документ, в котором обязались способствовать максимальному участию парламентов и парламентариев в работе, призванной обеспечить выполнение всеми странами обязательств, взятых в 1996 году в ходе Встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия. Они утвердили конкретные рекомендации в отношении создания обстановки, благоприятствующей продовольственной безопасности, решения двуединой задачи — производства в достаточном количестве продуктов питания при сохранении ресурсной базы, а также обеспечения доступа к продовольствию за счет ликвидации нищеты, создания сетей социального обеспечения и оказания продовольственной помощи. При обсуждении проблемы мегаполисов на состоявшейся в 1995 году в Брюсселе 101-й Конференции МС был рассмотрен документ ФАО на тему «Как накормить города?». При осуществлении сотрудничества между МС и ФАО в будущем основное внимание будет уделяться поощрению действий национальных парламентов в поддержку продовольственной безопасности для всех, в том числе на основе разработки соответствующей правовой основы, создания системы парламентского контроля и более активного привлечения к участию в этой деятельности всех секторов гражданского общества.

C. Социальное развитие

22. МС и Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций (ЮНРИСД) работали в тесном сотрудничестве над подготовкой обзора парламентских мероприятий в рамках осуществления последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Сделанные в результате обзора выводы и рекомендации вместе с кратким изложением данных, полученных от респондентов, были опубликованы в виде буклета накануне двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

23. Помимо совещания, упомянутого в пункте 10 выше, МС внес свой вклад в проведение симпозиума на тему «Партнерство в интересах социального развития в глобализируемом мире», который состоялся в Женеве под эгидой швейцарских властей в рамках осуществления программы параллельных мероприятий по подготовке двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

24. В последний год МС вел переговоры с Экономической комиссией для Африки с целью учреждения форума, участвуя в котором, парламентарии африканских стран могли бы вносить свой вклад в процесс управления развитием. В ноябре 2000 года в Аддис-Абебе состоится специальное совещание в целях дальнейшего развития этого процесса.

D. Торговля и развитие

25. МС активно сотрудничал с Секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в рамках подготовки к проведению в феврале 2000 года десятой сессии ЮНКТАД. Для придания этому важному событию «парламентского измерения» МС организовал Парламентскую встречу, проведенную под эгидой Национальной ассамблеи Таиланда в рамках соответствующих официальных мероприятий. В своей Заключительной декларации, принятой на Парламентской встрече, законодатели призвали все парламенты и парламентариев активнее включиться в международный переговорный процесс по вопросам торговли,

финансов и развития. Заключительная декларация открыла новые перспективы для расширения сотрудничества между МС и ЮНКТАД в будущем; к их числу относятся планы проведения при финансовой поддержке ЮНКТАД семинаров для парламентариев и подготовка МС всемирного указателя парламентских органов, занимающихся вопросами торговли, финансов и развития.

26. Продолжались переговоры между Всемирной торговой организацией и МС о возможных путях совершенствования взаимодействия между членами парламентов, занимающихся вопросами международной торговли, и Всемирной торговой организацией.

Е. Детский труд

27. В рамках сотрудничества между МОТ и МС была начата совместная кампания с целью обеспечить скорейшую ратификацию парламентами Конвенции о запрещении и немедленных мерах по искоренению форм детского труда и сопровождающей ее Рекомендации. В письме, которое с этой целью было направлено руководителями этих двух организаций парламентам всех стран, подчеркивался юридически обязательный характер этой Конвенции, в соответствии с которой ратифицирующие ее государства обязаны принять все необходимые меры для обеспечения успешного осуществления ее положений.

Ф. Трудящиеся-мигранты

28. На своей Берлинской конференции, проведенной в Берлине в октябре 1999 года, МС обратился к парламентам с призывом ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также обеспечить полное уважение их прав человека и прав трудящихся.

Г. Борьба с опустыниванием

29. МС продолжал участвовать в работе секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную

засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. В этом контексте он оказал финансовую поддержку в проведении второго совещания парламентариев «за круглым столом», организованного секретариатом Конвенции и посвященного роли парламентариев в осуществлении стратегий в области образования, науки и культуры в интересах осуществления Конвенции. Участники этого совещания, организованного в связи с проведением третьей сессии Конференции сторон — участниц Конвенции в Ресифи, Бразилия, в ноябре 1999 года, обратились с призывом учредить последующий механизм, который представлял бы собой форум высокого уровня и открытого состава с участием парламентариев, приверженных достижению целей Конвенции.

Н. Вирус иммунодефицита человека/ синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД)

30. Объединенной программой ООН по ВИЧ/СПИД (ЮНЭЙДС) совместно с МС было подготовлено «Пособие для законодателей по ВИЧ/СПИД, праву и правам человека». Это пособие призвано оказывать парламентариям содействие в принятии и введении в действие эффективного законодательства, а также осуществление соответствующих правовых реформ, направленных на борьбу со СПИД. ЮНЭЙДС внесла вклад в разработку технических и правовых положений пособия, а МС придал этому документу «парламентское измерение», оказав помощь в составлении раздела с информацией об опыте парламентов различных стран в плане обеспечения исполнения Международных руководящих принципов «ВИЧ/СПИД и права человека»⁷.

V. Международное право и права человека

A. Ратификация международных договоров

31. Генеральный секретарь приветствует поддержку Межпарламентским союзом его инициативы об обращении к главам государств с просьбой воспользоваться проведением Саммита

тысячелетия для подписания международных документов, сданных на хранение Генеральному секретарю, и расценивает эту поддержку как еще одну возможность совместных действий. Специальное обращение МС ко всем парламентам в июле 2000 года уже принесло определенные результаты: некоторые парламенты незамедлительно проконсультировались со своими правительствами относительно статуса отдельных договоров и возможности присоединения к ним.

В. Уважение норм международного гуманитарного права

32. МС отметил пятидесятилетие принятия основного документа международного гуманитарного права — Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, приняв соответствующую резолюцию на своей конференции, проведенной в Берлине в октябре 1999 года³. В этой резолюции Конференция настоятельно призвала государства укреплять существующую систему международного гуманитарного права путем согласования, ратификации и осуществления соответствующих договоров и создания механизмов для усиления защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах, привести внутригосударственные законы и положения в соответствие с нормами международного гуманитарного права, а также строго соблюдать и обеспечивать соблюдение своих гуманитарных обязательств.

33. Совместно с Международным комитетом Красного Креста МС выпустил Пособие для парламентариев по вопросам уважения международного гуманитарного права⁸. Это пособие стало первым в новой серии публикаций МС дидактического характера, подготовленных с целью содействовать парламентам и членам парламентов в выполнении их основной функции — в обеспечении уважения норм международного гуманитарного права.

С. Дети-солдаты

34. В принятой на Конференции МС резолюции, созвучной недавним инициативам Организации Объединенных Наций, направленным на защиту детей от вооруженных конфликтов,

Межпарламентская Берлинская конференция просила все государства принять все возможные меры с целью обеспечить, чтобы дети, не достигшие возраста 18 лет, не принимали участия в боях или военных действиях и не подвергались принудительному призыву в вооруженные силы. В резолюции также содержится призыв обеспечить скорейшее принятие Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.

Д. Санкции

35. На своей Конференции, проведенной в Аммане в апреле/мае 2000 года, МС обсудил вопрос о санкциях и их последствиях для гражданского населения и принял без голосования резолюцию по вопросу о достижении мира, стабильности и всестороннего развития на земле и поощрении более тесных политических, экономических и культурных связей между народами. В этой резолюции Конференция просила полностью отказаться от тех видов санкций, которые затрагивают гражданское население, и особенно детей. Эта резолюция, являющаяся важным выражением политической воли Межпарламентского союза по этому вопросу, была представлена на рассмотрение Генеральной Ассамблеи (см. A/54/968, приложение).

Е. Наказание за нарушение норм международного гуманитарного права и Международный уголовный суд

36. МС обеспечил значительную политическую поддержку деятельности Международных уголовных трибуналов Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии и Руанде, особенно в ходе своей конференции, проведенной в Берлине в октябре 1999 года³. Парламенты — члены МС вновь подтвердили важность поддержки неустанных усилий по расследованию и судебному преследованию лиц, обвиняемых в нарушении норм международного гуманитарного права, и осуществления надлежащего сотрудничества в этой области.

37. Вышеупомянутая конференция явилась также форумом, на котором МС вновь обратился с призывом к государствам сохранить твердую приверженность идеалам Международного уголовного суда и еще раз предложил государствам подписать и ратифицировать — в кратчайшие сроки и, желательно, без оговорок — Римский статут Международного уголовного суда, а также привести свои внутригосударственные законы и нормативно-правовые акты в соответствие с требованиями Статута. Этот вопрос также рассматривается с практической точки зрения в пособии, упомянутом в пункте 33 выше.

Г. Беженцы и перемещенные лица

38. В резолюции, посвященной правам беженцев и перемещенных в результате войны лиц⁴, принятой в Аммане в апреле/мае 2000 года, Конференция МС вновь подтвердила исключительную важность Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней от 1967 года и призвала государства, которые еще не присоединились к этим документам, сделать это. Конференция также призвала все государства выполнить свои соответствующие обязательства. Помимо этого она выразила поддержку деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на обеспечение уважения прав человека беженцев и перемещенных лиц, и содержался призыв к парламентам осуществлять сотрудничество и использовать новые формы работы с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в целях укрепления правовой базы международной защиты. В настоящее время в рамках подготовки к празднованию пятидесятой годовщины принятия Конвенции, которое состоится в 2001 году, МС и УВКБ работают над опубликованием совместного пособия для парламентариев по вопросам уважения международно-правовых норм, регулирующих положение беженцев. Кроме того, МС участвует в осуществлении инициатив УВКБ в связи с празднованием пятидесятой годовщины учреждения Управления Верховного комиссара по делам беженцев, выявляя членов парламентов, которые в прошлом были беженцами.

Г. Транснациональная организованная преступность

39. В вышеуказанной резолюции МС поддержал идею скорейшего завершения работы над проектом Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола к ней, касающегося торговли людьми.

Н. Права человека

40. В качестве первого совместного мероприятия в рамках осуществления Меморандума о взаимопонимании, подписанного в июле 1999 года между Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и МС, Управление Верховного комиссара и МС организовали в начале августа 2000 года субрегиональный семинар стран Северо-Восточной Азии на тему «Парламенты и права человека». Этот семинар дал возможность членам парламентов из пяти заинтересованных стран-участниц проанализировать и обсудить стратегии более эффективного поощрения и защиты прав человека на национальном уровне и в регионе в целом.

41. Еще одним шагом на пути расширения сотрудничества в рамках вышеупомянутого соглашения являются дискуссии, которые проводятся в связи с публикацией серии пособий для парламентариев по вопросам прав человека, в первом из которых будут рассматриваться общие вопросы прав человека.

42. МС призвал все парламенты принять активное участие в подготовке к Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой и этнической дискриминацией, ксенофобией и другими связанными с этим современными формами нетерпимости, которая должна быть проведена в 2001 году, и выделить для этого необходимые финансовые средства. Кроме того, МС изучает возможность проведения в сотрудничестве с парламентом Южной Африки дополнительного совещания парламентариев.

43. МС приветствовал предложение Верховного комиссара по правам человека о совместном созыве в Женеве в 2001 году совещания представителей парламентских органов, занимающихся вопросами прав человека, правительств и Организации Объединенных Наций. Подготовка к осуществлению этого мероприятия уже началась.

44. В июле 2000 года состоялась встреча председателя Комитета МС по правам человека парламентариев и Председателя Комитета по правам человека Организации Объединенных Наций, учрежденного в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах с целью укрепления

сотрудничества между комитетами и достижения большей согласованности их практической деятельности.

45. Доклад ПРООН о развитии человека, 2000 год⁹, посвященный преимущественно вопросам взаимоотношений между правами человека и развитием человека, был подготовлен на основе данных и анализа справочной информации, представленной МС по таким вопросам, как женщины в политике, парламентская демократия и управление. МС планирует представить этот важнейший доклад парламентам, с тем чтобы содействовать ознакомлению с ним представителей законодательной власти.

VI. Демократия, управление и гендерные вопросы

46. Изложенная ниже деятельность МС оставалась одним из приоритетных направлений его работы и открывала широкие возможности для сотрудничества с Организацией Объединенных Наций по конкретным вопросам.

А. Демократия и благое управление

47. За рассматриваемый период МС, работая в тесном сотрудничестве с ПРООН, как и прежде, делился с Организацией Объединенных Наций накопленным опытом в вопросах развития демократических процессов и институтов путем осуществления программ в различных частях Земного шара, в первую очередь в Африке и Азиатско-Тихоокеанском регионе.

48. Целью Программы МС по оказанию содействия парламентам, осуществляемой, главным образом, при финансировании ПРООН (70 процентов действующих проектов) является укрепление парламентских институтов и процессов в Бурунди, Вьетнаме, Габоне, Гамбии, Индонезии, Йемене, Камбодже, Кыргызстане, Лаосской Народно-Демократической Республике, Руанде, Таджикистане, Фиджи и Эфиопии. По мере получения МС и ПРООН соответствующих запросов от парламентов расширяются масштабы совместной деятельности в этой области.

49. Программа также включала проведение в Найроби в мае 2000 года межафриканского семинара на тему «Парламент и национальный бюджет, в том числе с учетом гендерной проблематики». Семинар был организован в сотрудничестве с ПРООН и при участии Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ). Как и в случае предыдущего межафриканского семинара (см. A/54/379, пункт 17), ориентиры, которые были определены в ходе этого семинара, стали хорошим заделом для разработки на их основе более широких руководящих принципов, которые планируется разработать после проведения аналогичных семинаров в других регионах, подготовка которых уже ведется.

50. Продолжается подготовка исследования, касающегося норм поведения в общественной жизни, в центре внимания которого будет находиться взаимосвязь между поведением в общественной жизни и демократией. Это исследование проводится при поддержке ПРООН и станет одним из инструментов поощрения благого управления.

51. На своей конференции, проведенной в Берлине в октябре 1999 года, МС уделил особое внимание праву всех этнических, культурных и религиозных меньшинств участвовать в выборах в законодательные органы и внести свой вклад в процесс принятия политических решений в соответствии с их демократическими правами³.

52. В 1999 году в сотрудничестве с ЮНЕСКО МС изучил возрастающее влияние новых коммуникационных технологий на способы взаимодействия законодательных институтов с электоратом и гражданским обществом. МС разработал собственные Руководящие принципы в отношении содержания и структуры парламентских веб-сайтов; эти руководящие принципы призваны оказать помощь парламентариям в разработке информативных и интерактивных сайтов, которые позволят развить институциональный диалог с гражданами.

53. В будущем планируется увеличить объем ресурсов, предназначенных для осуществления программ МС, а также расширить географию деятельности в этой сфере. В связи с этим

необходимо будет укрепить сотрудничество, в частности, между МС, ПРООН и ЮНИФЕМ.

54. В ходе проведения Конференции МС в Аммане руководящие органы просили генерального секретаря МС изучить возможность передачи ПРООН опыта парламентской работы в области управления. С этой целью уже начаты дискуссии между генеральным секретарем МС и Администратором ПРООН.

В. Гендерные вопросы

55. Отдел по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций в течение года работал в тесном сотрудничестве с МС над осуществлением ряда инициатив.

56. По согласованию с Отделом МС провел на глобальном уровне обзор последующей деятельности, осуществляемой парламентами и представленными в них политическими партиями по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин. При финансовой поддержке ПРООН он опубликовал обзорный документ по этому вопросу¹⁰, содержащий данные, дополняющие информацию, собранную Отделом от правительств. МС организовал также проведение интервью с женщинами-политиками многих стран мира по вопросам, касающимся опыта их политической деятельности и ее воздействия, по результатам которого был опубликован обзорный документ, имеющий важное значение для организации будущей работы Отдела ЮНИФЕМ в этой области¹¹. Презентация этих двух исследований была приурочена к проведению сорок четвертой сессии Комиссии по положению женщин.

57. Кроме того, в рамках подготовки к двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи Директор Отдела по улучшению положения женщин обратилась с краткой речью к женщинам-парламентариям в ходе специальной встречи, состоявшейся в рамках проведения Конференции МС в Аммане в апреле/мае 2000 года.

58. Важным результатом сотрудничества этих двух организаций по вопросам женской проблематики в 2000 году стало совместное издание в виде плаката по случаю проведения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи карты мира¹², отражающей участие

женщин в исполнительных и законодательных органах власти. На этой карте с помощью цветowych кодов отражена информация, собранная в ходе проведения МС глобального обзора, и она должна служить важным наглядным средством повышения информированности о несбалансированной представленности женщин в политике. Через Департамент общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций — партнера МС по этой инициативе — эта карта была распространена во всех информационных центрах и учреждениях Организации Объединенных Наций по всему миру. По согласованию с МС было также принято решение о размещении этой карты в качестве постоянного элемента на веб-сайте Организации Объединенных Наций.

59. МС внес также значительный вклад в подготовку публикации по случаю проведения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи последнего издания “The World’s Women: 2000 — Trends and Statistics”¹³.

60. В марте 2000 года при поддержке ПРООН МС ввел в действие новую интерактивную библиографическую базу данных, которая будет служить подспорьем при изучении документов, планов действий, исследований и литературы по вопросам участия женщин в политике, которыми располагают международные организации и более 100 стран.

61. Осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в значительной степени способствовали координационные центры по гендерным вопросам, которые с помощью МС были учреждены в парламентах. Функции этих координационных центров состоят в том, чтобы осуществлять связь с национальными органами власти по вопросам, касающимся Конвенции, и обеспечивать более глубокое понимание ими необходимости ее осуществления и более активного учета опыта парламентской деятельности в этой области. МС содействует ратификации недавно принятого Факультативного протокола к Конвенции. Между МС и ЮНИФЕМ проводятся дискуссии о путях расширения сотрудничества по этому вопросу.

VII. Секретариатские механизмы

62. Укреплению рабочих отношений между секретариатами Организации Объединенных Наций и МС в определенной степени способствовало усиление координации благодаря деятельности Отделения связи МС в Нью-Йорке. В течение 2000 года был введен в действие ряд практических механизмов, служащих целям совершенствования обмена информацией, материально-технической поддержки и координации в вопросах политики.

63. В области информации стало легче осуществлять взаимный доступ к документации и получать информацию о различных встречах. Информация о совещаниях МС, проводимых в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, теперь размещается в Комплексной системе информации о совещаниях и документации (ИМДИС) — новой интерактивной базе данных, которая разрабатывается Группой информационной поддержки Департамента по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ). “NewsFront” — размещенный в сети Интернет бюллетень новостей ПРООН — стал своеобразным центром содействия издательской деятельности МС и его работе в области технического сотрудничества, в которых особый акцент делается на деятельности Организации Объединенных Наций и осуществлении ее программ. Департамент общественной информации также работал в тесном контакте с секретариатом МС над выпуском пресс-релизов и других документов, содействующих осуществлению совместной деятельности Организации Объединенных Наций и МС. Что касается материально-технической поддержки, то все основные департаменты (Конференционные службы, службы безопасности и протокола, общественной информации и эксплуатации зданий) внесли свой вклад в подготовку мероприятий МС, проводившихся в помещениях Организации Объединенных Наций.

VIII. Заключительные замечания

64. Проведя обзор сотрудничества между МС и Организацией Объединенных Наций за последние 12 месяцев, Генеральный секретарь высоко оценивает успехи, достигнутые на сегодняшний день, которые он расценивает как впечатляющие и обнадеживающие. Он надеется на более активную интеграцию в работе Организации Объединенных

Наций парламентского опыта и выражает надежду на то, что более тесные и плодотворные отношения между Организацией Объединенных Наций и МС могут вскоре также получить признание за счет установления новых, более тесных и официально оформленных отношений между МС и Генеральной Ассамблеей.

Примечания

¹ *Participation of Women in Political Life: An Assessment of Developments in National Parliaments, Political Parties, Governments and the Inter-Parliamentary Union, Five Years after the Fourth World Conference on Women (IPU, 1999), and Enhancing Social Development: A Review of Parliamentary Action to Implement the Commitments Made at the World Summit for Social Development (IPU, 2000).*

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I, раздел C.

³ Резолюция Конференции МС о «Вкладе парламентов в деятельность по обеспечению соблюдения и поощрения международного гуманитарного права в связи с пятидесятой годовщиной принятия Женевских конвенций», а также доклад Комитета МС о содействии уважению международного гуманитарного права.

⁴ Резолюция Конференции МС, посвященная поддержке парламентами прав беженцев и лиц, перемещенных в результате войны и оккупации, и содействию их репатриации, поддержке международного сотрудничества в интересах развития и осуществления стратегий борьбы с преступной деятельностью по незаконному провозу людей.

⁵ Резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁶ *Enhancing Social Development: A Review of Parliamentary Action to Implement the Commitments Made at the World Summit for Social Development (IPU, 1999).*

⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 3 (E/1997/23), глава II, раздел A, резолюция 1997/33, приложение.*

⁸ IPU and International Committee of the Red Cross, 1999.

⁹ Published for UNDP by Oxford University Press, New York, 2000.

¹⁰ *Participation of Women in Political Life: An Assessment...*

¹¹ *Politics: Women's Insight* (IPU 2000).

¹² *Women in Politics: 2000* (IPU and Department of Public Information, United Nations Secretariat, 2000).

¹³ United Nations publication, Sales No. 00 XVII.14.